

Jean Galopes, *Le livre doré de la vie de nostre seigneur Jesu Crist*Jean de Galopes. *Bonaventure*

**Codicology:** Vellum, mm 263 x 197 (10.4 x 7.6 in.), ff. 161 + 1, 33 lines to a page. Cent. **xv early**, in a rather current French hand: good ornaments.

**Collation:** 1 flyleaf, 1<sup>2</sup> (2 leaves of paper follow) 2<sup>8</sup>-21<sup>8</sup> (wants 8).

**Provenance:** On the flyleaf (f. iv) a partially erased inscription doubtless importing that the book belonged to Henry V<sup>¶</sup>. The first part cannot be recovered wholly: what remains I read thus: .. livre fu au. henry le grant<sup>¶</sup> (or prince?) deu par sa grace ait mercy de son ame. Amen.

**Foliation:** ff. a-b + i + 1-2 + 2a + 2b + 3-161 + c-d

**Language:** Middle French and English.

## Contents:

## 1.

1r-159r *Jean Galopes*<sup>¶</sup>, *Le livre doré de la vie de nostre seigneur Jesu Crist**Le livre dore des meditations de la vie [de] nostre seigneur Iesu Crist selon Bonneaventure*<sup>¶</sup>  
*[traduit per Jehan Galopes*<sup>¶</sup>*]*

f. 1r has border of line and leaf work and the arms of England<sup>¶</sup> and France<sup>¶</sup> quarterly: also a half-page painting with chess-board ground. On L. Henry<sup>¶</sup> in scarlet lined with white, crowned, seated on blue-canopied throne, the hangings semée with gold S's: on L. of him stand two men in doctoral robes. On R. one in green tunic, with moustache, holding a mace. On R. kneels Jean Galopes<sup>¶</sup> in purplish robe, offering his book. The floor is of green and black tiles

An engraving of this, with a description, was published in 1770 by Michael Tyson, M.A., F.S.A., Fellow of the College<sup>[Tyson 1770]</sup>

- 1r () *Rubric:* Ci commence le liure dore. des meditations de la vie nostre seigneur Ihesu crist. selon Bonneaventure<sup>¶</sup>. Et premierement le prologue du translateur
- 1r () *Incipit:* Au tres haust tresfort et tres victorieux prince Henry quint<sup>¶</sup> (different ink) de ce nom ... Vostre humble chapelain Jehan Galopes<sup>¶</sup> dit
- 2v () *Explicit* bien viure et bien finez. Amen  
After f. 2v is an English version of the prologue, of cent. **xvi**, on two leaves of paper
- 3r *Rubric:* Ci commence le prologue de l'acteur du liure dore de la vie nostre seigneur Ihesu Crist selon Bonneaventure<sup>¶</sup>
- 3r () *Incipit:* Entre les aultres annoniacions des vertus
- 3r () Large miniature in the initial: red ground with gold flourishing. On L. Bonaventura<sup>¶</sup> in Franciscan habit and cardinal's hat holds his book open. On R. a man in a brilliant blue robe with gypciere at his girdle. This is fine work
- 6r () *Explicit* vueil premier parler
- 6r () *Rubric:* Des meditations des choses lesquelles precedent lincarnacion de nostre seigneur Ihesu Crist  
Chapter I. Text begins
- 6v *Incipit:* Apres ce que par tres long temps
- 6v () Miniature in initial. Above, the Father half length in sphere with orb. Below, in air, three angels in white interceding. At bottom, three nude souls stand in Hell mouth  
On f. 141v is a good drawing of a magpie on a dog's back  
Ends
- 156r *Explicit* dieu beney et laudable au siecle des siecles a perpetuite. Amen
- 156r () *Rubric:* Ci fine le liure dore de la vie de Jesu Crist compose par Sire Bonneaventure<sup>¶</sup>
- 156v Table of chapters  
At the end (f. 159r) an erasure in which I read Cest liure ... .. de Stafford  
An inscription well written in cent. **xvi** follows
- 159r () This wasse sumtyme King Henri ye / fifeth<sup>¶</sup> his Booke; which containeth / the lyfe of Christ & the psalmes / of the patriarkes and prophetes; the / psalmes of ye prophet Dauid<sup>¶</sup> omittid; / Mani excilent notes, though some things waienge / the tyme; maye be amendid; Rede ludge & thanke / God for a better light  
On f. 160v is written Salue sancta facies  
On f. 161r an erasure. Below it on a scroll
- 161r () honny soit qi mal y pense
- 161r () A sketch of Prince of Wales's feathers ? and: loes soyt deus
- 161r () Also other scribbles, and: xxxiii<sup>s</sup> iiii<sup>d</sup>

CCC: space available for notes on the current status of the encoding

- text: copied from James.txt SP
- markup: SP
- markupCheck: checked by SP, BA, CF
- msCheck: NJM 23.10.2007
- remarks: